

# Survival Kit. The Emergency Room. Phrases for Daily Routine Situations.

English learning resource · FR

## Line-by-line · English + French

142 lines

**Study task:** Listen again and notice the expressions you studied.

It is the middle of the night.

C'est le milieu de la nuit.

Someone you love is not well.

Quelqu'un que tu aimes ne va pas bien.

Or maybe... it is you.

Ou peut-être... c'est toi.

And you are walking through those doors...

Et tu marches à travers ces portes...

into a place where everything moves fast...

vers un endroit où tout va vite...

where everyone speaks quickly...

où tout le monde parle rapidement...

and where the words you need... feel very far away.

et où les mots dont tu as besoin... semblent très loin.

That moment... is one of the hardest any immigrant will ever face.

Ce moment... est l'un des plus difficiles auxquels un immigrant sera jamais confronté.

But you are going to be ready for it.

Mais tu vas être prêt pour ça.

And today... we are going to make sure of that.

Et aujourd'hui... nous allons nous en assurer.

Welcome... to Your English Toolbox.

Bienvenue... dans ta boîte à outils en anglais.

I am Miranda.

Je suis Miranda.

This is the Basic Survival Kit — your slow English series for real life situations.

C'est le Kit de Survie de Base — ta série d'anglais lent pour des situations de la vie réelle.



Every episode... one real situation... five essential sentences... and one rescue phrase.

Chaque épisode... une situation réelle... cinq phrases essentielles... et une phrase de secours.

The words you need... exactly when you need them.

Les mots dont tu as besoin... exactement quand tu en as besoin.

Today's situation... is the emergency room.

La situation d'aujourd'hui... est la salle d'urgence.

Want to take your learning even further?

Tu veux aller encore plus loin dans ton apprentissage ?

Find...

Trouve...

Your English Toolbox... on YouTube...

ta boîte à outils en anglais... sur YouTube...

to watch every episode... with subtitles.

pour regarder chaque épisode... avec des sous-titres.

It is the best way to support this project...

C'est le meilleur moyen de soutenir ce projet...

and we truly... truly appreciate it.

et nous l'apprécions vraiment... vraiment beaucoup.

The emergency room is different from every other situation in this series.

La salle d'urgence est différente de chaque autre situation dans cette série.

At the bank... you can take your time.

À la banque... tu peux prendre ton temps.

At the pharmacy... you can point at the box.

À la pharmacie... tu peux pointer vers la boîte.

But in the emergency room... time matters.

Mais dans la salle d'urgence... le temps compte.

And the words you use... can directly affect the care you receive.

Et les mots que tu utilises... peuvent directement affecter les soins que tu reçois.

So today... we are going to be very precise.

Alors aujourd'hui... nous allons être très précis.

Here are your five sentences for the emergency room.

Voici tes cinq phrases pour la salle d'urgence.



Listen... carefully.

Écoute... attentivement.

And then... repeat each one... out loud.

Et ensuite... répète chacune... à voix haute.

Sentence one.

Phrase un.

I need help — this is an emergency.

J'ai besoin d'aide — c'est une urgence.

Say those six words... and everything stops.

Dis ces six mots... et tout s'arrête.

Every nurse, every doctor, every receptionist in every hospital in the English-speaking world...

Chaque infirmière, chaque médecin, chaque réceptionniste dans chaque hôpital du monde anglophone...

is trained to respond to exactly those words.

est formé pour répondre exactement à ces mots.

You do not need to explain more.

Tu n'as pas besoin d'expliquer plus.

Not yet.

Pas encore.

Those six words... open every door.

Ces six mots... ouvrent toutes les portes.

Sentence two.

Phrase deux.

The pain is here... and it started about ago.

La douleur est ici... et elle a commencé il y a un moment.

When you say this sentence... point to where it hurts.

Quand tu dis cette phrase... montre où ça fait mal.

You do not need the medical word for the part of your body.

Tu n'as pas besoin du mot médical pour la partie de ton corps.

Pointing plus this sentence... gives the doctor exactly what they need first.

Montrer plus cette phrase... donne au médecin exactement ce dont il a besoin en premier.

Location.

Emplacement.



Duration.

Durée.

That is all they are asking for... in that first moment.

C'est tout ce qu'ils demandent... dans ce premier moment.

You can do this.

Tu peux faire ça.

Even at 2am.

Même à 2 heures du matin.

Even when you are frightened.

Même quand tu as peur.

Sentence three.

Phrase trois.

I am allergic to — please make a note of that.

Je suis allergique à — s'il te plaît, fais-en une note.

This sentence could save your life.

Cette phrase pourrait te sauver la vie.

Allergies to medications, to anaesthetics, to certain substances —

Allergies aux médicaments, aux anesthésiques, à certaines substances —

the emergency room team needs this information immediately.

l'équipe de la salle d'urgence a besoin de cette information immédiatement.

Please make a note of that... is the phrase that creates urgency without panic.

S'il te plaît, fais-en une note... c'est la phrase qui crée de l'urgence sans panique.

It tells the medical team: this is important.

Ça dit à l'équipe médicale : c'est important.

Write it down.

Écris-le.

Now.

Maintenant.

Practice this one... with the specific word you need... before you ever need it.

Pratique celle-ci... avec le mot spécifique dont tu as besoin... avant que tu en aies jamais besoin.

Sentence four.

Phrase quatre.



Can you tell me what is happening, please?

Peux-tu me dire ce qui se passe, s'il te plaît ?

I need to understand.

J'ai besoin de comprendre.

This sentence is your right.

Cette phrase est ton droit.

In a busy emergency room, doctors and nurses talk to each other, move quickly, make decisions.

Dans une salle d'urgence occupée, les médecins et les infirmières parlent entre eux, se déplacent rapidement, prennent des décisions.

And sometimes... you are lying on a bed... with no idea what is being decided about you.

Et parfois... tu es allongé sur un lit... sans savoir ce qui se décide à ton sujet.

This sentence stops that.

Cette phrase arrête ça.

Every good medical professional will pause... and explain.

Chaque bon professionnel de la santé fera une pause... et expliquera.

You have every right... to know what is happening to your own body.

Tu as tous les droits... de savoir ce qui arrive à ton propre corps.

Sentence five.

Phrase cinq.

Is there someone who can translate for me?

Y a-t-il quelqu'un qui peut traduire pour moi ?

I want to say something very clearly about this sentence.

Je veux dire quelque chose très clairement à propos de cette phrase.

Asking for a translator is not giving up.

Demander un traducteur n'est pas abandonner.

It is not a sign that your English has failed.

Ce n'est pas un signe que ton anglais a échoué.

It is one of the most intelligent things you can do... in a high-stakes medical situation.

C'est l'une des choses les plus intelligentes que tu puisses faire... dans une situation médicale à enjeux élevés.

Most hospitals in English-speaking countries have access to telephone interpreters...

La plupart des hôpitaux dans les pays anglophones ont accès à des interprètes téléphoniques...

in dozens of languages... available around the clock.

dans des dizaines de langues... disponibles 24 heures sur 24.



You are allowed to ask for this.

Tu es autorisé à demander cela.

You are always... allowed to ask for this.

Tu es toujours... autorisé à demander cela.

Now... the rescue sentence.

Maintenant... la phrase de secours.

This is the single phrase that works...

C'est la seule phrase qui fonctionne...

when everything else disappears from your mind.

quand tout le reste disparaît de ton esprit.

When the fear is loud... and the words are gone.

Quand la peur est forte... et que les mots ont disparu.

Write this one down.

Écris ça.

I need a translator — is that possible?

J'ai besoin d'un traducteur — est-ce possible ?

Say it again... out loud... right now.

Dis-le encore... à voix haute... maintenant.

I need a translator — is that possible?

J'ai besoin d'un traducteur — est-ce possible ?

Seven words.

Sept mots.

Calm.

Calme.

Clear.

Clair.

Impossible to misunderstand.

Impossible à mal interpréter.

And in most hospitals... the answer will be yes.

Et dans la plupart des hôpitaux... la réponse sera oui.

That yes... changes everything.

Ce oui... change tout.



Let me tell you about Fatima.

Laisse-moi te parler de Fatima.

Fatima moved from Casablanca to Birmingham three years ago.

Fatima a déménagé de Casablanca à Birmingham il y a trois ans.

One night, her son — four years old — woke up with a fever of forty degrees.

Une nuit, son fils — quatre ans — s'est réveillé avec une fièvre de quarante degrés.

She drove to the hospital... alone... at midnight.

Elle a conduit à l'hôpital... seule... à minuit.

The doctor asked about his vaccination history.

Le médecin a demandé son historique de vaccination.

Fatima knew the word in Arabic.

Fatima connaissait le mot en arabe.

In French.

En français.

In Spanish.

En espagnol.

But not... in English.

Mais pas... en anglais.

She felt the word disappear from her mind completely.

Elle a senti le mot disparaître complètement de son esprit.

And in that silence... she felt like she had failed her son.

Et dans ce silence... elle avait l'impression d'avoir échoué à son fils.

She had not failed him.

Elle ne lui avait pas échoué.

She used sentence five.

Elle a utilisé la phrase cinq.

Is there someone who can translate for me?

Y a-t-il quelqu'un qui peut traduire pour moi ?

A nurse brought someone who spoke basic Arabic.

Une infirmière a amené quelqu'un qui parlait un arabe basique.

The information was shared.

L'information a été partagée.



The treatment was given.

Le traitement a été administré.

Her son was home by morning... fever gone... sleeping peacefully.

Son fils était à la maison le matin... fièvre disparue... dormant paisiblement.

Fatima told me afterwards...

Fatima m'a dit après...

I felt like the worst mother in the world because I did not know the word for vaccine.

Je me suis senti comme la pire mère du monde parce que je ne savais pas le mot pour vaccin.

But not knowing a word in a foreign language...

Mais ne pas connaître un mot dans une langue étrangère...

does not make you a bad mother.

ne fait pas de toi une mauvaise mère.

It makes you... human.

Ça te rend... humain.

And asking for help... made you... a brilliant one.

Et demander de l'aide... t'a rendu... brillant.

Let's close... with what you have today.

Terminons... avec ce que tu as aujourd'hui.

One: I need help — this is an emergency.

Un : J'ai besoin d'aide — c'est une urgence.

Two: The pain is here... and it started about ago.

Deux : La douleur est ici... et elle a commencé il y a un moment.

Three: I am allergic to — please make a note of that.

Trois : Je suis allergique à — merci de le noter.

Four: Can you tell me what is happening, please?

Quatre : Peux-tu me dire ce qui se passe, s'il te plaît ?

I need to understand.

J'ai besoin de comprendre.

Five: Is there someone who can translate for me?

Cinq : Y a-t-il quelqu'un qui peut traduire pour moi ?

And your rescue sentence: I need a translator — is that possible?

Et ta phrase de secours : J'ai besoin d'un traducteur — est-ce possible ?



You are not someone who freezes... in an emergency.

Tu n'es pas quelqu'un qui se fige... en cas d'urgence.

You are someone who knows exactly what to say...

Tu es quelqu'un qui sait exactement quoi dire...

and exactly... when to ask for help.

et exactement... quand demander de l'aide.

Those are not two different things.

Ce ne sont pas deux choses différentes.

They are both... the same kind of courage.

Les deux sont... le même genre de courage.

And you have it.

Et tu l'as.

You have always had it.

Tu l'as toujours eu.

If you made it this far...

Si tu es arrivé jusqu'ici...

you are truly committed... to your English.

tu es vraiment engagé... envers ton anglais.

Please head over to YouTube...

S'il te plaît, rends-toi sur YouTube...

search for...

cherche...

Your English Toolbox...

Ta Boîte à Outils en Anglais...

and subscribe.

et abonne-toi.

Your support there... means the world to us...

Ton soutien là-bas... signifie le monde pour nous...

and keeps this podcast... growing.

et fait grandir ce podcast...

I am Miranda.

Je suis Miranda.



And I will see you... in the next one.

Et je te verrai... au prochain.

